copy

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D 5638
Date 8/2/35

Headquarters, S. 2
January 30, 1934.

Communist handbills in Japanese.

D. S. Umemoto.

I forward herewith a summarized translation of two communist handbills in Japanese which were found by a Japanese on January 4 in Chinese territory off Scott Road and was later handed to the Japanese Consulate Police. As there is only one copy of each kind, I have obtained photographic copies.

C.E.P.

D.

Officer i/c Special Branch.

Summarized translation of a handbill in Japanese issued by the Shanghai Anti-War Storming Party and addressed to sailors of the Japanese Third Fleet and the Japanese Naval Landing Party which was found in Chinese territory off Scott Road on January 4, 1934.

To sailors of the Japanese Third Fleet and the Naval Landing Party.

Start rioting and hold anti-war demonstrations on the anniversary of the "Three L Day". You should co-operate with the Red Army which is fighting the Chinese Militarists and struggling against invasion by Japan.

The Japanese Imperial Government has invaded Manchuria at the cost of more than 100,000 lives of our brethren. We have derived no benefit from the invasion and only the Mitsui, the Mitsubishi and other capitalists have been the gainers. They are now planning an aggression against Southern China with Shanghai as the base of operations. They have despatched 200,000 soldi rs to Manchuria and several tens of thousands of other soldie equipped with poison gas, machine guns and aeroplanes are awaiting an outbreak of war near Shanghai.

For whom are you fighting? Why do you kill your Chinese brethren? Are not your parents, wives and children starving in Japan? Should you be killed, the Emperor will not look after your family forever. Think of your family who are awaiting your return and who are being oppressed by landlords and moneylenders until they are on the verge of starvation. The Red Army of the Chinese Soviet Government is prepared to co-operate with you for the overthrow of the Kuomingtang and the Japanese ruling class. You drill from morning till night but receive less than 20 sen a day. You are not permitted to go ashore. Is not this slavery? Hold meetings in your barracks or on ships and appoint representatives to lodge a protest with officers and to demand an increase of your wages to Yen 1.50 per diem. Object to all acts of aggression against China and oppose drills.

The week from January 15 to January 21 (the anniversary of the "Three L Day") should be observed by holding demonstrations and riotings.

Overthrow the Kuomingtang and all Imperialists who are attacking the Chinese Soviet.

Demand an increse of wages to Yen 1.50 per diem and better treatment.

Join the Storming Party.

Protest the Chinese Communist Party and the Red Army.

Long live the "Three L Day".

Shanghai Anti-War Storming Party.

Summarized translation of a communist handbill dated January 4, 1934, purporting to emanate from the Shanghai Anti-War Storming Party and addressed to the Sailors of the Japanese Naval Landing Party and Labouring masses in Shanghai, which was found in Chinese territory off Scott Road on January 4, 1934.

The week from January 15 to 21, which is the anniversary of the "Three L. Day", is approaching. Let us hold demonstrations and strikes to protest against the white terror and to oppose war.

Hold meetings in barracks, on warships, on merchant steamers, in schools and in buildings and prepare for the struggle.

To the sailors of the Naval Landing Party and the working masses! The imperialists throughout the world are intensifying their preparations for an attack on the Soviet Union and for the partition of China. The most offensive of these imperialists is the Japanese Government which has passed a budget of Yen 2,200,000,000 for military expenditure. The farmers and labourers in Japan are being burdened with heavy taxes.

The Chinese Kuomintang militarist Chiang Kai Shek has sold Manchuria to the Japanese imperialists, and he is now working as the tool of the foreign Powers. He has imprisoned and killed members of the C.C.P. and anti-imperialists who were engaged in a struggle for the welfare of the people.

To all anti-imperialists, sailors and labourers on all vessels! The Japanese imperialists are preparing for a second war of plunder. We should, therefore, observe the anniversary of the "Three L. Day" by rising and opposing the white terror of the ruling class.

January 15 is the anniversary of the murder of Rosa Luxemburg and Karl Liebkmecht, two German anti-imperialists. On January 17 Wong, a Chinese Communist, was shot at Changsha by the Chinese militarists. January 21 is the day on which Lenin died. This is a week which should not be forgotten by the working masses.

Only the capitalists and militarists will be the gainers in a war. You may win the war but out of the victory will come unemployment, starvation and death. Peace and freedom can only be obtained by co-operation with your brothers of the Chinese Soviet. Hold meetings in factories and submit complaints.

Drive out all imperialists who are planning the partition of China.

Overthrow the Japanese imperialists who are preparing for aggression against the Soviet Union.

Overthrow the Fascists under Chiang Kai Shek who is betraying the Chinese masses by working as the tool of the foriegn imperialists.

Oppose military drill and labour.

Agitate for better food for sailors and an increase of wages to Yen 1.50 per diem.

Overthrow the Japanese Residents Corporation and the Ex-Soldiers Association.

Protest the Chinese Communist Party, the Red Army and the Anti-imperialist League.

Establish the independence of Korea, Formosa, Annam and China.

Organize storming parties in barracks, on warships and merchants vessels, in schools and in factories.

Long live the "Three L Day".

The Shanghai Anti-War Storming Party.

January 4, 1934.